

**PROGRAMA DE SUBSIDIO EN BLOQUE PARA EL DESARROLLO
COMUNITARIO**

PARA LA RECUPERACIÓN ANTE DESASTRES (CDBG-DR)

ENMIENDA SUSTANCIAL No. 9

Febrero de 2015

**Aprobado por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (Department of
Housing and Urban Development, HUD) el 05 de junio de 2015**

Lista de Cambios para la: ENMIENDA AL PLAN DE ACCIÓN No. 8

**En la sección Propuesta para el Uso de los Fondos, Infraestructura, y Proyectos
Contratados Previamente Aprobados en la Enmienda al Plan de Acción No. 6
(página 68):**

Resumen:

La Enmienda al Plan de Acción No. 9, se ocupará de los siguientes puntos:

- 1) Encargarse de las ediciones para la Enmienda al Plan de Acción No. 8: Propuesta para el Uso de los Fondos, Infraestructura y Proyectos Contratados Previamente en la Enmienda al Plan de Acción No. 6 como se muestra a continuación.
- 2) Proporcionar más detalles aclaratorios los cuales están subrayados en FR-5696-N-06 para los proyectos contratados para el Planta de Tratamiento de Aguas Residuales del Bay Park.

1) Ediciones a la Enmienda al Plan de Acción No. 8: **Sección: Propuesta para el Uso de los Fondos, Infraestructura y Proyectos Contratados Previamente Aprobados en la Enmienda al Plan de Acción No. 6** (p.68)

La Enmienda al Plan de Acción No. 6, la cual fue aprobada en Mayo de 2014, incluía detalles de los tres Proyectos Contratados: las instalaciones de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales del Bay Park; el sistema energético de LIPA; y el Proyecto de Puentes Erosionados el cual se encargará de la necesidad de reparar y hacer puentes más resistentes en las comunidades impactadas a lo largo del Estado.

Como consecuencia de un método de financiación emprendido por el Estado para el Programa de Subvención para Mitigación de Riesgos (Hazard Mitigation Grant Program, HMGP), es posible que el proyecto antierosión de puentes planteado por el Estado no requiera fondos procedentes del programa CDBG-DR en este momento. También se determinó que el proyecto cubierto por la LIPA no cumplía este umbral, ya que solo se necesitaban fondos para reembolsar los costos de emparejamiento que estaban relacionados con el restablecimiento de la energía del sistema eléctrico. Los fondos no se utilizaron para la construcción. Sin embargo, los proyectos de LIPA y Bay Park se encuentran entre las más grandes adjudicaciones de la historia de la FEMA. En conjunto, estos proyectos suman \$2,2 mil millones. No solo restablecerán los bienes a su condición previa a la tormenta, sino que los harán más resilientes tanto a ellos como a las comunidades de Long Island ante futuras eventualidades. Ambos proyectos siguen estando activos y resultan trascendentales para la recuperación de la comunidad. El Estado proporcionará fondos del programa de CDBG-DR para ayudar con una parte del emparejamiento requerido de participación no federal, así como para construir posiblemente proyectos independientes. Después de conversaciones posteriores con el HUD, el proyecto de la LIPA no se considera como proyecto cubierto tal como se expone en el FR-5696-N06.

El proyecto Bay Park se considera como un proyecto cubierto porque la cantidad de fondos federales provistos por la FEMA para reparar las instalaciones, junto con la participación no federal superan los \$10 millones del programa CDBG-DR y los \$50 millones o más del umbral total de proyecto, correspondientes a los Proyectos Cubiertos.

El Estado continúa su compromiso de encargarse de las acciones de recuperación relacionadas con las tormentas en la Instalación de Tratamiento de Aguas Residuales del Bay Park en el condado Nassau como se mencionó en la sección de proyectos contratados de la Enmienda al Plan de Acción No. 6. Con un acuerdo federal en lugar para encargarse de los daños relacionados por las tormentas a través del Programa PA de FEMA, el

compromiso del Estado para ayudar al condado Nassau es proporcionar la acción no federal de reconstrucción en Bay Park, \$USD81 millones y proporcionar hasta \$USD20 millones para instalar un generador prevendrá futuras pérdidas de energía al sistema. Esto servirá para proteger a las comunidades ubicadas cerca de la planta, así como también minimizar las emanaciones a las bahías y a las áreas de recursos naturales. Se está incluyendo una descripción completa del proyecto Bay Park en la Enmienda al Plan de Acción No. 9.

Adicionalmente, mientras el GOSR reconoce el déficit de financiamiento en su asignación actual por parte del CDBG-DR debido a las necesidades de otros programas, el personal del programa está involucrado activamente con otras agencias estatales y federales para ayudar a identificar fondos potenciales para una futura tubería de desembocadura en el Bay Park.

El Estado también ha continuado trabajando con la Autoridad Energética de Long Island para encargarse de sus necesidades continuas de recuperación ya que es el proveedor público principal de energía a Long Island. GOSR se ha comprometido a ayudar al LIPA a cubrir una parte de las necesidades de recuperación relacionadas con la tormenta ayudando con la obligación de concordancia. Del huracán Irene, la tormenta tropical Lee y la súper tormenta Sandy, la obligación de concordancia total excede los \$USD200 millones con más de \$USD1,4 mil millones en daños al sistema energético ocasionado por la súper tormenta Sandy, el cual es usado por el 95% de los residentes de Long Island.

2) Proyecto de Infraestructura Contratado para la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Bay Park

Nombre de la Actividad: Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Bay Park

Tipo de Actividad Elegible: Servicios públicos esenciales, construcción/reconstrucción de líneas o sistemas de aguas blancas/aguas servidas, y rehabilitación/reconstrucción de un progreso público

Objetivo Nacional: Ingreso Bajo y Moderado o Necesidad Urgente

Actividad Elegible: 105(a)(2)(4)(8)(9)(16)(17); U.S.C. 5305(a)(2)(4)(8)(9)(16)(17)

Descripción del Programa: Bay Park es la instalación de tratamiento de aguas residuales más grande en el condado Nassau, tratando 58 millones de galones de aguas residuales al día y sirviendo a más de 550.000 residentes representando el 40% de la población del condado. La súptormenta Sandy causó daños catastróficos a la instalación. Durante la súptormenta Sandy, los motores del sistema de bombeo principal de la planta fueron inundados con más de 2 metros de agua destruyendo el sistema eléctrico de la planta y abarcando otros componentes críticos de la planta. La falla eléctrica resultó en más de 200 millones de galones de aguas negras siendo descargadas en los vecindarios cercanos, vías fluviales y áreas de recursos naturales causando una crisis de salud pública y riesgos de seguridad para estas áreas. El nivel de descarga también tuvo un impacto directo sobre los ya frágiles recursos naturales rodeando la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales del Bay Park.

El impacto de la súptormenta Sandy que tuvo sobre Bay Park causó una fuerte reacción por los residentes del condado Nassau para una solución de reconstrucción que no solamente restauraría Bay Park a su condición previa a la tormenta, sino también asegurar que descargas similares no ocurran en el futuro. Los residentes también expresaron la necesidad de reconstruir Bay Park en una forma más resistente que permitiría a las áreas de la bahía, vías fluviales y recursos naturales ser restaurados a la calidad previa a la tormenta y mitigados para prevenir riesgos ambientales, los cuales la súptormenta Sandy causó a la comunidad.

Como una instalación pública, Bay Park fue elegible para recibir el financiamiento PA de FEMA. Reconociendo la magnitud de los daños y la necesidad de este active de infraestructura crítica más resistente a futuros eventos, el Estado junto con el condado Nassau trabajó con FEMA para aplicar por el Programa Piloto de Procedimientos Alternativos de Asistencia Pública de FEMA. Se alcanzó un acuerdo entre la FEMA, el

Estado y el Condado de Nassau que proporcionó \$USD810,708,377.00 millones a no solamente reparar sino hacer de la instalación más resistente a futuras tormentas. El Acuerdo proporciona dos componentes distintos descritos a continuación:

- **Fase de Reparación y Restauración** totalizando \$USD427,458,239.00 millones la cual incluye la reparación y restauración de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Bay Park.

- **Fase de Resistencia y Mitigación** totalizando \$USD383,250,138.00 millones la cual incluye la construcción de una berma alrededor de la instalación que la protegerá contra una tormenta por 500 años, entre otras 406 actividades de mitigación.

El Acuerdo contabiliza un aumento del nivel del mar y por tanto requiere la elevación de campos atléticos cerca de la Instalación de Tratamiento de Aguas Residuales de Bay Park el cual permitirá unas mejores prácticas de manejo de agua de tormenta. La fase de reparación incluye el endurecimiento y reemplazo del equipo y los sistemas eléctricos dañados en la instalación. El Acuerdo requiere un 10% del costo de las acciones y unos \$USD20,000,000.00 millones adicionales para Mitigación Eléctrica, la cual incluye una generación de energía eléctrica de respaldo que será construida dentro de la planta durante la fase de restauración. La carta del Acuerdo, la cual está adjunta a esta carta, identifica la concordancia local requerida, así como también una descripción del proyecto del generador financiado por CDBG-DR.

COSTO TOTAL DEL PROYECTO

FONDOS DEL PROYECTO – AGENCIA	CANTIDAD	FUENTE Y ESTADO	USO
Cuota del Costo No federal – GOSR	\$USD81,070,838.00	CDBG-DR/COMPROMETIDO	CONSTRUCCIÓN
Mitigación Eléctrica - GOSR	\$USD20,000,000.00	CDBG-DR/COMPROMETIDO	CONSTRUCCIÓN
COMPROMISO TOTAL GOSR	\$USD101,070,838.00	CDBG-DR/COMPROMETIDO	
Cuota Federal – FEMA	\$USD42,129,162.00	FEMA PA/COMPROMETIDO	DISEÑO/CONSTRUCCIÓN
COSTO TOTAL DEL PROYECTO	\$USD143,200,000.00		

1 El acuerdo original entre FEMA, el Estado y el Condado Nassau proporcionó \$USD810,383,784.00 millones para tanto los costos de reparación/restauración y mitigación como se estableció en una carta de la FEMA el 22 de Enero de 2014 al Estado y al condado de Nassau. El acuerdo fue ajustado a \$USD810,708,377.00 millones basado en los cambios al alcance de la obra como se registró en la Hoja de trabajo del Proyecto de FEMA.

Uso de la Evaluación del Impacto y de las Necesidades no satisfechas: A medida que el Estado evalúe las necesidades no satisfechas, la reparación de Bay Park fue considerada una necesidad crítica de la comunidad. La falla de Bay Park presentó un desastre natural sin precedentes y una crisis pública a la salud en la región. La reparación de esta instalación fue tanto una necesidad urgente como consistente con el análisis de riesgo global del Estado. El Plan de Mitigación de Riesgos del Estado de New York identifica la amenaza de inundación costera a instalaciones críticas e identifica la elevación, medidas protectoras para instalaciones críticas, administración de tormentas y resistencia a inundaciones húmedas/secas como se recomienda en las medidas de mitigación para instalaciones

vulnerables como el Bay Park. El Reporte de Riesgo del Clima para el condado de Suffolk y de Nassau desarrollado por el Instituto de Resistencia para Tormentas y Emergencias (RISE), destacó la vulnerabilidad específica de la instalación de Bay Park bajo variados escenarios de inundación asociados con la elevación proyectada del nivel del mar y eventos de clima extremos.

Además, la FEMA llevó a cabo la evaluación de daños y de riesgos al desarrollar un plan de mitigación/resistencia para el Bay Park como parte del proceso de revisión del Programa Piloto de Procedimientos Alternativos Públicos de FEMA. El análisis exhaustivo de FEMA recomendó elevar la nueva edificación de la Subestación Principal a 5.50 metros para protegerla contra la intrusión del agua durante un evento de inundación por 500 años entre otras medidas. Los investigadores en RISE continúan aconsejando al Estado en planes desarrollados gradualmente para el Bay Park.

A través del Acuerdo PA de FEMA y el compromiso de fondos del programa de la CDBG-DR de GOSR, las necesidades inmediatas no satisfechas del Bay Park de Sandy habrán sido satisfechas. La cantidad sin precedentes de financiamiento PA de FEMA para reparación y resistencia, combinada con el suministro de GOSR de concordancia de acciones no federales y el financiamiento de la CDBG-DR para la mitigación eléctrica, aseguran que las medidas apropiadas de reducción de riesgos estarán en su sitio para encargarse de las vulnerabilidades en y alrededor de la instalación del Bay Park. El Estado también se ha COMPROMETIDO a trabajar para asegurar fondos adicionales para una tubería de desembocadura al océano y complementar el proyecto.

GOSR también trabajó de cerca con el condado de Nassau y FEMA para determinar cómo encargarse más eficientemente de las necesidades de recuperación en la Instalación de Tratamiento de Aguas Residuales del Bay Park, mientras se encarga de los riesgos, grietas y vulnerabilidades que Sandy causó en la región. En cantidades de dólares, Bay Park es una de las tres instalaciones públicas más impactadas por parte de la súpertormenta Sandy. Sin el financiamiento federal para reparar Bay Park, la necesidad no satisfecha para encargarse de todos los impactos identificados habría alcanzado \$USD1,3 mil millones, con aproximadamente \$USD800 millones necesarios para las reparaciones y restauración en la instalaciones y otros \$USD500 millones para instalar una tubería de desembocadura al océano para salvaguardar y reconstruir los recursos naturales dañados que actúan como una línea de defensa natural para las comunidades. Con este proyecto siendo completamente financiado y con las medidas extras de resistencia que están programadas a ser parte del proyecto, la única necesidad no satisfecha es la tubería de desembocadura al océano. Este componente no es financieramente factible para GOSR de financiarlo debido a los requisitos de otros programas.

A través del compromiso de GOSR para financiar la concordancia de acción no federal con los dólares de CDBG-DR, el Condado de Nassau tendrá un Bay Park completamente reconstruido y resistente. Los fondos de resistencia serán usados principalmente para construir una berma que sea de aproximadamente 3 metros de altura que pueda resistir un

evento de inundación por 500 años reduciendo el potencial para futuros impactos ambientales al área. El Estado también continúa involucrándose en desarrollar estrategias para financiar la tubería de desembocadura al océano. Los planes que están siendo usados en el proyecto actual del Bay Park cuentan por la incorporación eventual de la tubería de desembocadura dentro del Bay Park.

Para asegurarse que otros aspectos ambientales de los proyectos fueron construidos dentro del diseño, la GOSR inició conversaciones con la FEMA, HUD y otras agencias federales a través del SRIRC para asegurarse que la revisión ambiental de FEMA para el Bay Park fuese exhaustiva, incluyendo la mitigación eléctrica en la revisión a fin de permitir a la GOSR aceptar la revisión ambiental de FEMA. El alcance coordinado y “en fases” siendo llevado a cabo en Bay Park, se encargará de la recuperación inmediata después de la tormenta y las necesidades de resistencia mientras también permite la flexibilidad así que el Estado y el condado pueden continuar trabajando juntos para desarrollar estrategias adicionales que pudieran reparar los recursos naturales de la región que actúan como línea natural de defensa a las comunidades que estén cercanas a la instalación de tratamiento de aguas residuales del Bay Park.

Proceso de Decisión Transparente e Inclusivo: El condado de Nassau fue uno de los condados más impactados por la súper tormenta Sandy y Bay Park fue una de las instalaciones públicas más grandes directamente impactadas por la súper tormenta Sandy. Desde la tormenta, los residentes y los oficiales del condado de Nassau, además de los oficiales y agencias federales y estatales, han identificado a la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Bay Park como una necesidad de recuperación crítica. GOSR ha recibido entrada pública a través de los comentarios públicos en el sitio web de la agencia, en reuniones públicas, en conversaciones con oficiales públicos, a través de historias de medios y los comités involucrados en el Programa de Reconstrucción de New York Rising. Cuando el Estado entregó la Enmienda al Plan de Acción No. 6, la información contenida en la pre-solicitud adjunta y la programación de construcción no estaba disponible ya que las fases de la obra todavía estaban en desarrollo a través del Acuerdo de Programa Piloto de Procedimientos Alternativos PA de FEMA; sin embargo, GOSR incluyó al Bay Park en su narrativa de proyectos contratados a medida que el Estado anticipaba que la información adicional estaría abierta.

Los comentarios públicos para la Enmienda al Plan de Acción No. 6 confirmaron de nuevo la visión de los ciudadanos que apoyar la recuperación de Bay Park era vital para la recuperación del Estado. Los residentes también enfatizaron la necesidad de añadir medidas de resistencia dentro del plan de recuperación de Bay Park. Luego que FEMA terminó el Acuerdo PA de FEMA, el Estado continuó trabajando con el condado de Nassau para terminar el alcance del proyecto. Una vez terminado, el proyecto fue llevado ante el Grupo de Coordinación de Resistencia de la Infraestructura Regional de Sandy (SRIRC) para su revisión.

GOSR ha desarrollado un sitio web para dar seguimiento a cada Proyecto en el Programa de Concordancia de Acciones No Federales para que así los ciudadanos puedan seguir todos los proyectos. Además, a medida que la obra en Bay Park avance, el GOSR construirá una página dedicada dentro del sitio web de recuperación por tormentas del Estado que se encargará de la recuperación de Bay Park. Una vez que el proyecto entre en la fase de pre-construcción, GOSR también proporcionará información sobre el empleo y las oportunidades de procura en Bay Park a través del Programa de Oportunidades para la Población Laboral Local de la GOSR, MWBE y la Sección 3 del Foro y Asistencia Técnica. La GOSR continuará las discusiones con el condado de Nassau para desarrollar estrategias que aseguren que las poblaciones vulnerables y las personas con ingresos bajos a moderados que estén ubicados en proximidad a la planta puedan formar parte de la recuperación de Bay Park y deriven en beneficios económicos.

Eficacia a Largo Plazo y Sostenibilidad Fiscal: Para monitorear la eficacia a largo plazo y la sostenibilidad fiscal del proyecto, GOSR ha ejecutado un acuerdo de subbeneficiario con el condado de Nassau para asegurar que todos los reglamentos y requisitos incluyendo los elementos del proyecto contratado sean cumplidos a lo largo de la vida del proyecto. GOSR continuará involucrándose en asistencia técnica y monitoreo de Bay Park a través del uso de los asesores de concesiones de CDBG-DR. Esto asegurará que las fases futuras de la obra incluyendo las medidas de resistencia financiadas por el financiamiento por parte de FEMA que son críticas para una eficacia a largo plazo tal como construir la berma sean completadas. Como un condado que posee una instalación, se requiere que el DPW del condado de Nassau documente las operaciones y los planes de mantenimiento a largo plazo para el Bay Park. Crear una nueva berma, elevar los campos atléticos, instalar un generador y endurecer los activos se encargarán de las condiciones ambientales cambiantes alrededor del Bay Park. Proporcionando el 100% de la concordancia local en esta fase, la GOSR está tomando los pasos apropiados para maximizar el financiamiento federal el cual asegure que este proyecto tenga sostenibilidad fiscal así como también eficacia a largo plazo. Mientras sea improbable que los requisitos adicionales de los proyectos contratados fuesen necesarios luego que el proyecto del Bay Park sea completado, el Estado y la GOSR continuarán trabajando con gobiernos locales e identificar el financiamiento adicional usando fondos locales, estatales y federales para una tubería de desembocadura hacia el océano en el Bay Park para que así el ecosistema natural a largo plazo fuera del alcance de este proyecto pueda ser restaurado.

Ambientalmente Sustentable e Inversiones Innovadoras: Para los residentes del condado de Nassau, particularmente aquellos ubicados cerca del Bay Park, hay un fuerte deseo de alinear la reconstrucción de la Instalación de Tratamiento de Aguas Residuales de Bay Park al compromiso expresado en el Plan de Acción contra el Clima del Presidente para “identificar y evaluar alcances adicionales a fin de mejorar nuestras defensas naturales contra el clima extremo, proteger la biodiversidad y conservar los recursos naturales haciendo frente a un cambio climático”. El Acuerdo de Bay Park fue al momento el más grande Acuerdo del Programa Piloto de Procedimientos Alternativos PA de FEMA en la

historia de la nación. Fue seguido por los socios federales, estatales y de los condados debido a la flexibilidad que proporcionaba para añadir fondos de resistencia y mitigación a la reconstrucción de la planta los cuales fueron reconocidos como un primer paso necesario para proteger los recursos naturales impactados que están en proximidad a la instalación. El uso del Programa Piloto de Procedimientos Alternativos de FEMA y la designación de Bay Park como una instalación crítica es un ejemplo principal de como emplear elementos del Plan de Acción contra el Clima del Presidente cuando ocurre un desastre natural. Si el Estado y FEMA no hubieran usado el modelo del Programa Piloto de Procedimientos Alternativos, el alcance tradicional de la hoja de trabajo del proyecto del Programa PA de FEMA PA hubiera llevado a esta instalación a que fuese restaurada en una base de hojas de trabajo con elementos de resistencia y mitigación siendo atados al activo dañado y su condición previa a la tormenta.

Usando \$USD20,000,000.00 millones en fondos CDBG-DR en combinación con \$USD383,250,138.00 millones en fondos PA de FEMA, los elementos de resistencia están siendo construidos dentro de la recuperación de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales del Bay Park durante la fase de reparación y restauración del proyecto. Los residentes comunitarios obtendrán beneficios como resultado a través de más soluciones ambientalmente sostenibles e innovadoras disponibles a través de esta opción innovadora de financiamiento de FEMA. Específicamente los \$USD383,250,138.00 millones designados para las acciones de resistencia y mitigación permiten la inclusión de medidas de resistencia las cuales protegerán a la instalación contra los impactos de tormenta por 500 años. Este proyecto permite medidas de resistencia las cuales disminuirán el riesgo de descargas catastróficas de la planta durante la reconstrucción. Además, una vez que todas las actividades de restauración sean llevadas a cabo, esta inversión permitirá que los recursos naturales locales sean restaurados en un límite de tiempo mucho más rápido que la recuperación normal. Finalmente, dentro de la fase de resistencia y mitigación del proyecto, los dólares PA de FEMA serán utilizados para la construcción de una berma y endurecimiento de los activos internos en el Bay Park. Las medidas de resistencia y mitigación estarán designadas y reconstruidas de una forma que permitirán que la instalación resista mejor el aumento del nivel del mar y los eventos adversos del clima.

Grupo de Trabajo de Coordinación Regional: La GOSR continuará trabajando con el Grupo de Coordinación de Resistencia de la Infraestructura Regional de Sandy (SRIRC) para asegurar que esta iniciativa maximice los recursos disponibles y se recupere de estas tormentas en forma cooperativa mientras se prepara con la región para futura resistencia.

Monitoreo y Cumplimiento: La Iniciativa de Mejora de la Calidad del Agua del condado de Suffolk estará sujeta a monitoreo y se le requiere que cumpla con todas las reglas y reglamentos similares a todos los demás sub-beneficiarios de la GOSR y bajo el Plan de Monitoreo del Programa de Infraestructura como se destaca en el Manual de Políticas y Procedimientos de Monitoreo y Cumplimiento.

Comentarios públicos:

La Oficina del Gobernador para la Recuperación ante Tormentas (Governor's Office of Storm Recovery, GOSR) tuvo un período de comentarios públicos desde el 5 de marzo hasta el 30 de abril de 2015. Durante este período no hubo comentarios en relación a la APA 9. Tampoco hubo comentarios durante el período de comentarios de la APA 6 y la APA 8 en el que se analizó este proyecto.